

Towbar

6632

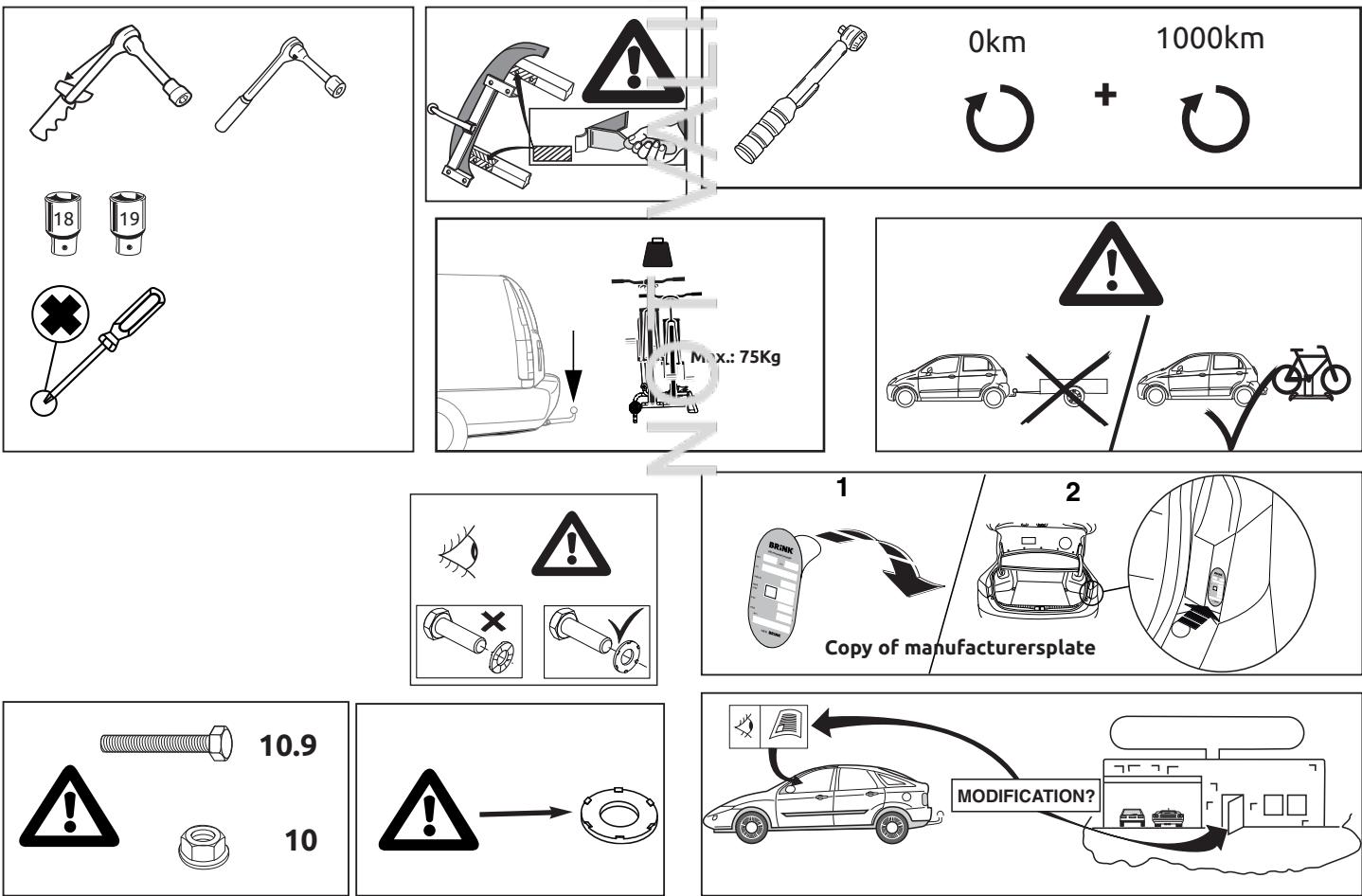
Kia

2018->

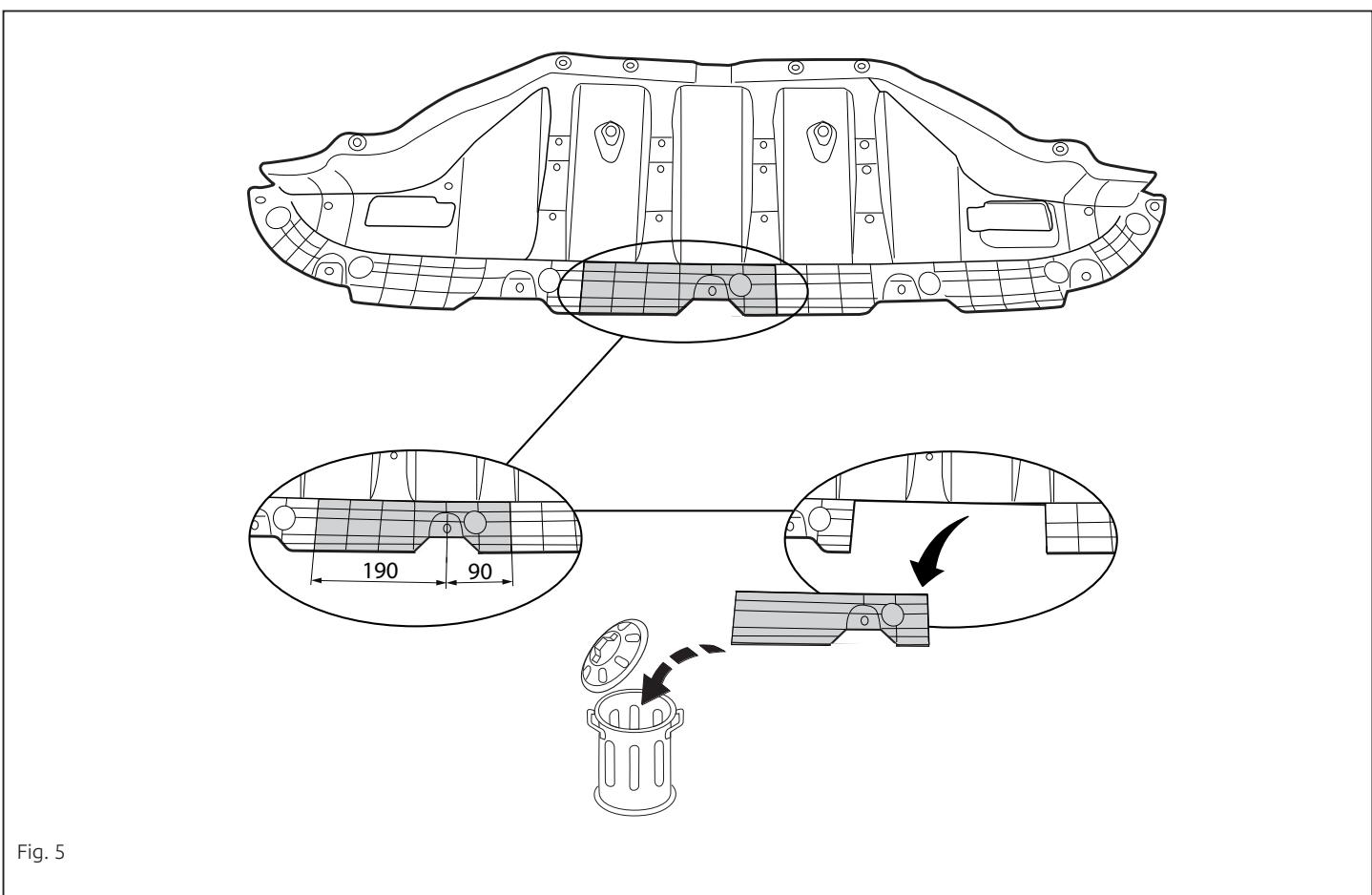
• e-Niro



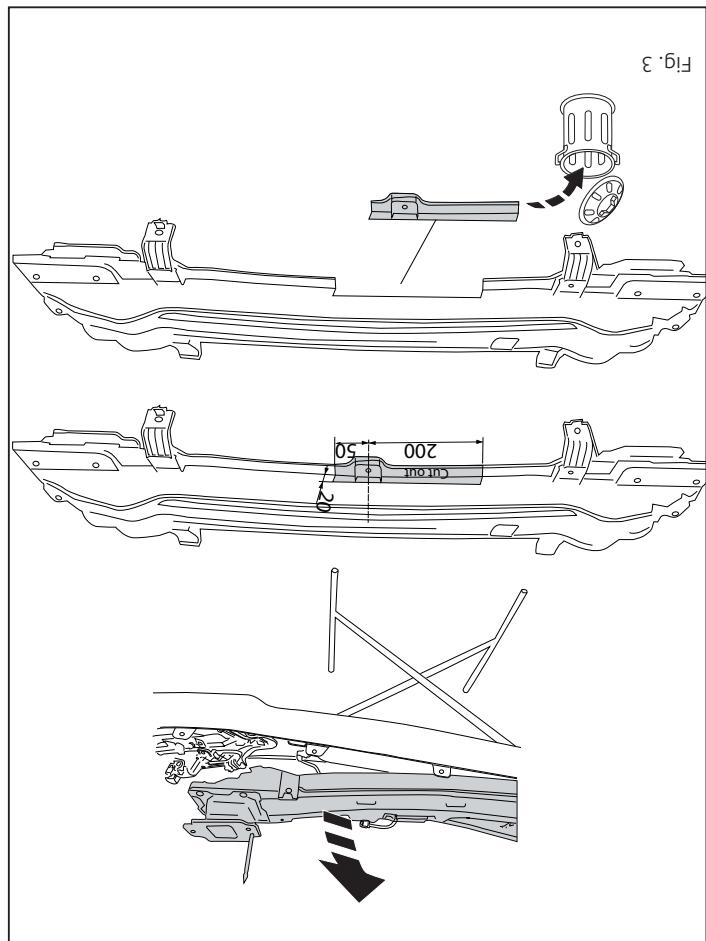
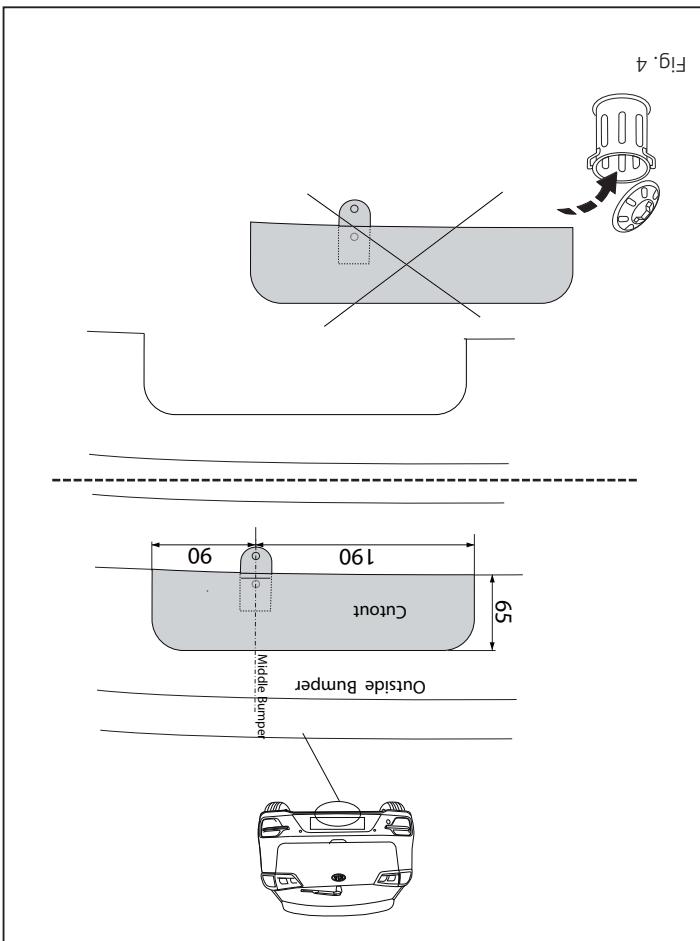
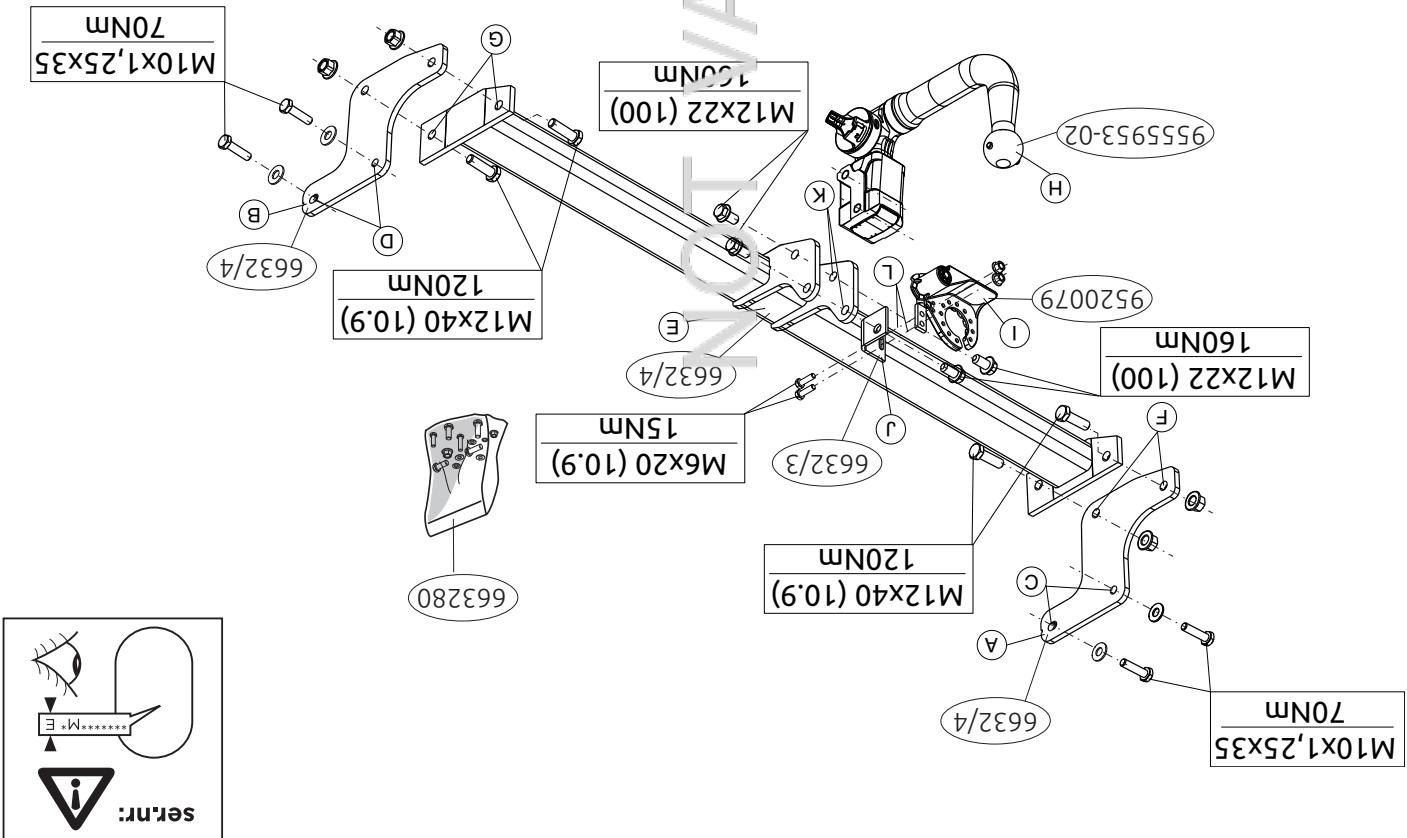
NOT VALID

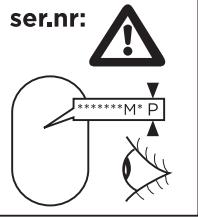
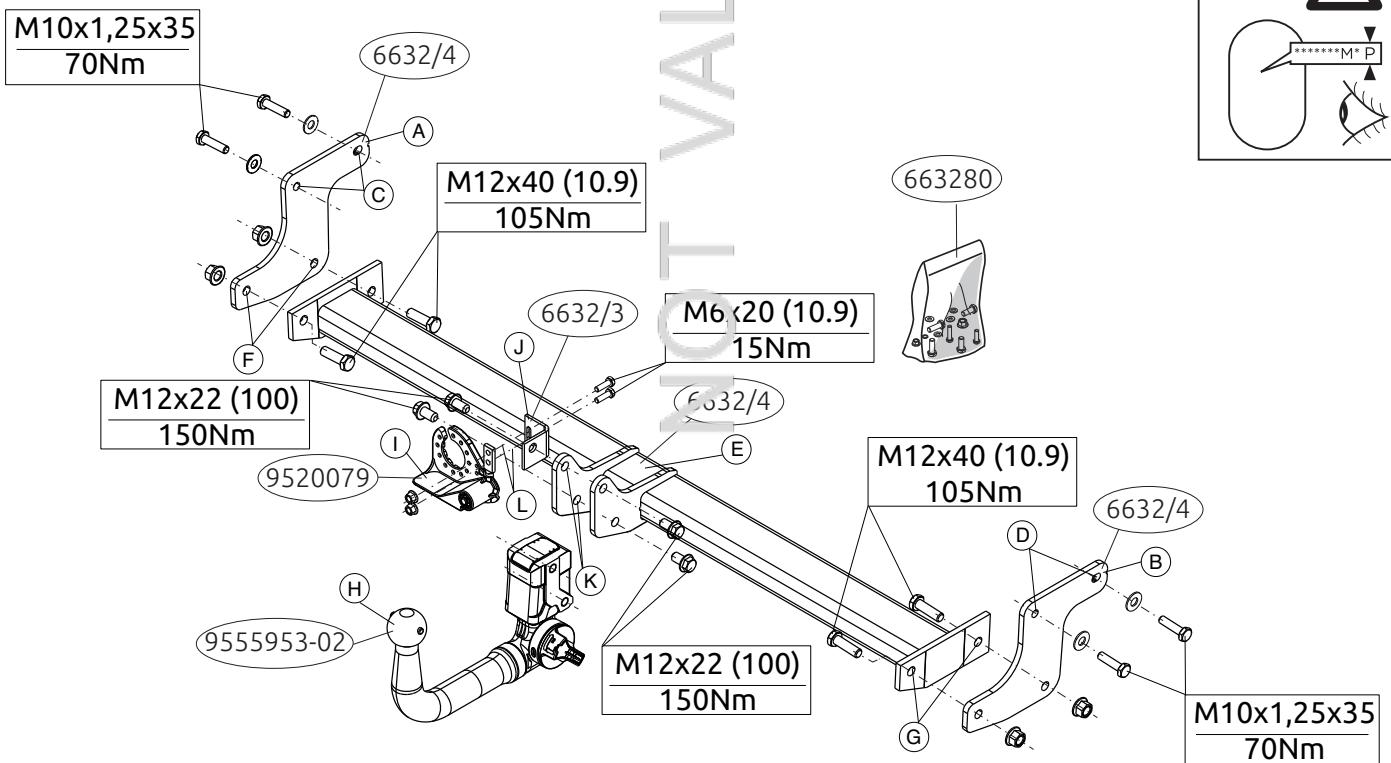


© 663270/03-04-2019/2



© 663270/03-04-2019/19





© 663270/03-04-2019/4

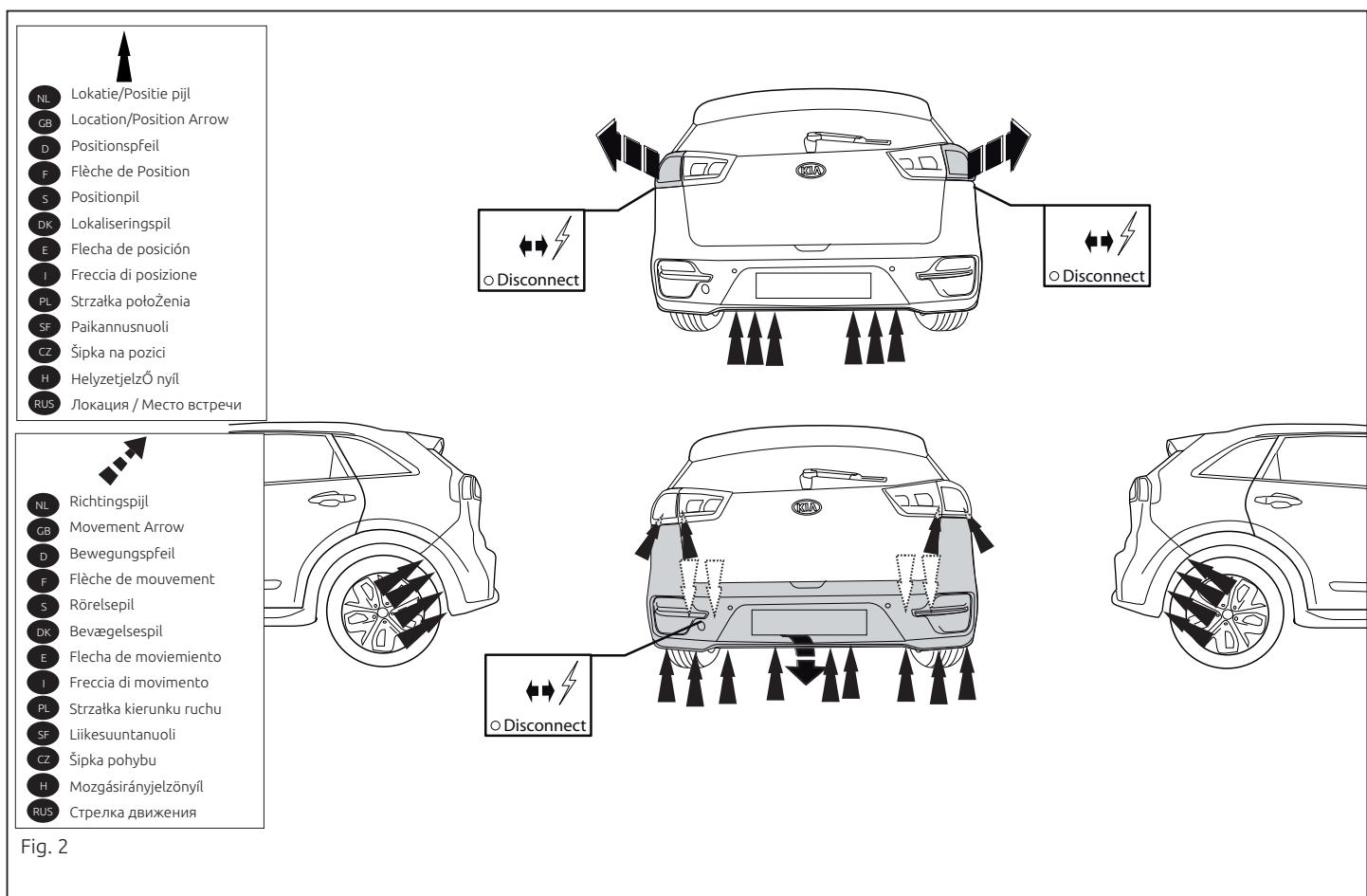
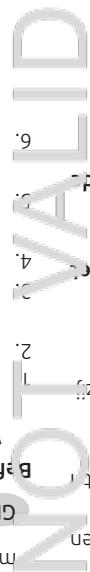


Fig. 2

© 663270/03-04-2019/17



BELANGRIJK:

MONTAGEHANDLEIDING:

© 663270/03-04-2019/16

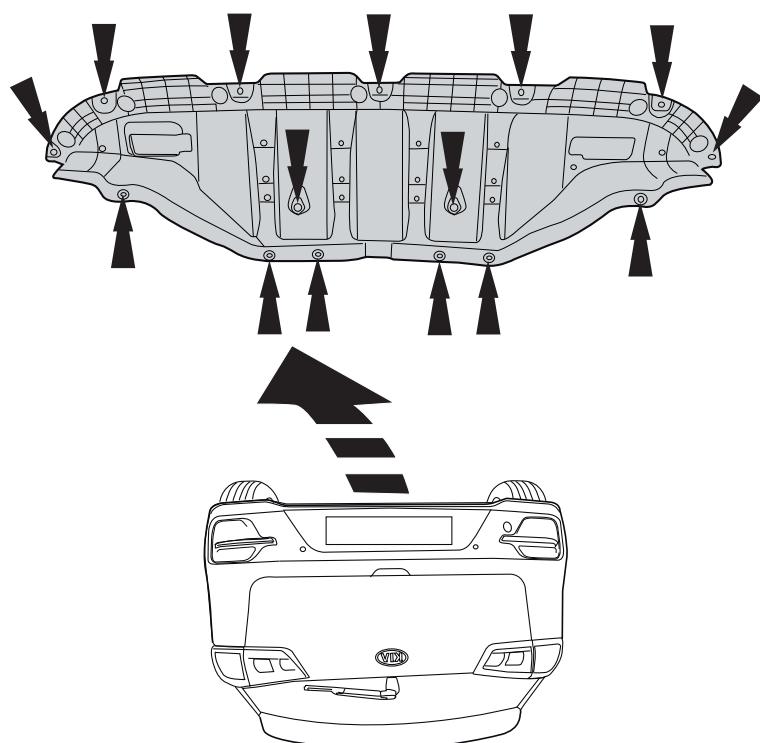


Fig. 1



the vehicle.

7. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
8. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and G and fit the whole thing finger-tight.
9. Fit the Brink Connector H, including foldaway socket plate I and bracket J at points K and L.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
11. Saw a section out of the middle of the underside of the plastic protective container as shown in fig 5.
12. Replace the element removed in step 1, 2 and 3.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the RMC.

NOTE:

*** Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this mis-communication.**

*** All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

*** Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Kunststoffschutzhülle abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Die Stoßstange einschließlich den Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Siehe Abbildung 2.
3. Die Stoßstangeninnenverkleidung abmontieren.
4. Gemäß Fig. 3 die angegebenen Stücke aus der Stoßstangeninnenverkleidung heraussägen.
5. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 4 herauschneiden.
6. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
7. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
8. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
9. Den Brink Connector H einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte I und Bügel J bei den Punkten K und L montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
11. Auf der Unterseite der Kunststoff-Schutzablage einen Teil aus der

© 663270/03-04-2019/6

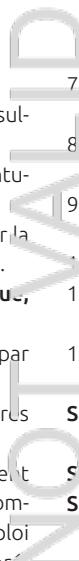
*** При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.**

* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.

* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 663270/03-04-2019/15



REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera skyddskåporna av plast. Se figur 1.
2. Demontera stötfångaren inklusive stöstrand från fordonet. Se figur 2.
3. Demontera stötfångarens innanmätte.
4. Såga de markerade delarna ur stötfångaren innanmätet.. Se fig. 3.
5. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 4.
6. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet.

3. Odstraňte vnitřní úchyty nárazníku.
4. Z vnitřní části nárazníku odřízněte část odpovídající schématu 3.
5. Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 4.
6. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
7. Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
8. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a B k bodům F a G a utáhněte ručně tento celek.
9. Nasadte Brink Connector H včetně držáku zásuvky I a držáku J k bodům K a L.
10. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
11. Odřízněte kousek z prostřední části spodní strany plastové ochranné nádoby, jak je to zobrazeno na obr. 5.
12. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1, 2 a 3.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu. Před montáží vyměnitelného RMC konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snížující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschověte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené

7. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
8. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
9. Fäst Brink Connector H inklusive fällbara kontaktplattan I och bygeln J vid punkterna K och L.
10. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
11. Såga ut en del ur mitten av skyddsbehållare av plast undersida enligt figur 5.
12. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1, 2 och 3.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det RMC.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrhning skall man se till att elektrisk-, broms- og brænsleledningarna ikke skades.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra mon-

© 663270/03-04-2019/8

nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzíténi az eszközt, ellenőrizze a típuszáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a műanyag védőfedeleket. Lásd az ábrát 1.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrudat. Lásd az ábrát 2.
3. Távolítsa el az ütköző belső csőidomait.
4. Fűrészelje ki az ütköző belsejéből a feltüntetett cikket a(z) 3 ábra alapján.
5. Fűrészeljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 4 ábrán feltüntetett módon.
6. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részeinél.
7. Helyezze el a A és B támasztékokat és illessze a C és D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
8. Illessze az E kereszttartót az A és B tartók közé az F és G pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítések.
9. Szerelje fel a Brink Connector H az aljzatlemezzel I és a kengyellel J együtt az K és L pontokban.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékgig.
11. A műanyag védősapka aljának középső részéről vágjon le egy darabot a 4. ábrának megfelelően.
12. Tegye vissza az 1, 2 és 3. lépésben eltávolított darabokat.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

© 663270/03-04-2019/13

que con el vehículo el pegamento o la cera existentes.

6. Retirar la altura de las superficies de contacto del gancho de remolque del parachoques.

5. Serrar una parte de acero con la figura 4 en el centro del lado inferior.

4. Desmontar el armazón interior del parachoques.

3. Desmontar el armazón interior del parachoques.

2. Desmontar los cubiertos protectores sintéticos. Véase la figura 1.

1. Desmontar los cubiertos protectores sintéticos. Véase la figura 1.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la sección de montaje.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

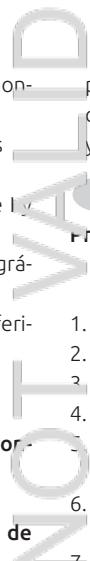
- DENNE MONTERINGSVEJLEDNINGEN SKAL MEDBRINGES VED SYN.
- * Foreskrevne samme feltolukning af den medfølgende montageguide med hensyn til det tekniske udformning.
- * Avnendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de af forkert montage, herunder også iherigentrig af forskellig værksteds teknik, kan resultere i skade der direkte eller indirekte før forårsaget af fejl i ikke anvendelse om de findes fra de punktvisjede måltekster.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte før forårsaget af fejl i plastikkoppen "om de findes" fra teknisk udformning.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledningerne, bremse eller benzinslangen.
- * Kontakt Dreser forhåndelser for oplysninger om den maskimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Undervognsbekledningen skal fjerne de steder hvor trækket ligger an med bilen.
- * Kontakt forhåndelser i forbundelse med eventuelle påkrevede ændringer(er) på kørerøjet.
- * Kontakt forhåndelser i forbundelse med eventuelle påkrevede ændringer(er) på kørerøjet.
- * Kontakt forhåndelser i forbundelse med eventuelle påkrevede ændringer(er) på kørerøjet.

BEMÆRK:

- 1. Odstripte plastové ochranne kryty. Viz schéma 1.
- 2. Odstripte náružník o celou vlnu nosník narázku z vozidla. Viz schéma 2.
- * Nároží v polyurech pro instalaci měte použít.
- * Prod instalací je nutno zkontrolovat typový řádek, aby bylo zajištěno, když
- POKYNY K MONTÁŽI:**
- CZ
- * Brink ei ole vastusissa viituttumisesta, joka on suraan tai epäsauroaan valineiden käytöstä seka kyseisen asennusohjeiden väärin tutkinnasta tai jen käytöstä, muidenkin kuin ohjeissa mainittuina asennusmenetelmien tai alihetuttuna viäristää asennusksetta samoin kuin sopimattomien työkalu-
- * Brink ei ole vastusissa viituttumisesta, joka on suraan tai epäsauroaan voa koskevien paperiedien kanssa.
- * Nämaa asennusohjeet on asennuskseen jälkeneen sainlytetä vähintään 30 minuuttiin.
- * Poista „mikäli olemasa“, pistethisauksia sumuttelevien muovisuojsukset.
- * Sähkö-, ja runu- tai polttava-ohjeksen kannas.
- * Poraatteessa on huolehditava siitä, että ei jouduta kosketukseen myyjällä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi - tai tarrinänäestokeros, se on poistettava.
- * Sovellutkäsitteet on kysytävä neuvoa jälleenmyyjiltä.
- * „Ajoneuvon“ koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellettavasta myyjällä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on kysytävä neuvoa jälleenmyyjiltä.
- * Ajoneuvon osien purkamisi - ja asennusohjeet, ks. ohjainen asennusopas.
- * TAKKEÄÄ:
- 12. Aseta takaisin palkalleen kohdan 1, 2 ja 3 osat.

- 1. Aseta osa muoviiset suojaakseen kuvan 5 mukaisesti.
- * Utzmywac kule w czystosci, oraz pamietac o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w skągi diagnostyczne.
- * Zastosowanie się do powierzchni wskazanych gwarantuje Państwu bez-
- * Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek nieuwaznego montażu, w tym szczególnie jeśli niezawodność narzędzi spowodowana jest przez użytkownika.
- * Przez chwilę nie zarejestrować w skągi diagnostyczne.
- 2. Irrotata muoviiset suojaakseen kuvan 1.
- 3. Irrotata puukurin sisäosat.
- 4. Sahaa irti osa puukurin sisäosasta kuvan 3 osittamat osat.
- 5. Sahaa irti osa puukurin sisäosasta kuvan 4 osittamat laivalukkien.
- 6. Poista mahdollinen ketti ja vaha kohdistaa, jossa vetokoukku on koskenla.
- 7. Aseta kannattimet A ja B ja kannitila ne kohthin C ja D, kannitila ne kaike- tukkissa asennuvaan.
- 8. Kiinnitä Brink Connector H ja välttin kohthin F ja G, kannitila kaike- liyhsästi.
- 9. Kiinnitä Brink Connector H ja välttin kohthin K ja L.
- 10. Kirjista kaikei puitit ja mutterit piirrokseen mukaisesti.

- DK
- MONTAGEVEJLEDNING:**
- Innen du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i tavlen der viser den korrekte montage. Se fig. 1.
- 1. Demonter kuntasoftekortet. Se fig. 1.
- 2. Demonter kofangeregen, inklusive kørerøjet stødbjælke. Se fig. 2.
- 3. Demonter kofangeregen, inklusive kørerøjet stødbjælke.
- 4. Sav ifølge fig. 3 de markerede dele ud af kofangeregen. Se fig. 4.
- 5. Sav en del ud af kofangeregen midt på understående.
- 6. Fjern ved kontaktområdet mellem kørerøjet og understående trækarket det tilstedsvarrende kit eller voks.
- 7. Andring støttepanelet A og B og monter dette ved punktene C og D monteret hele manuellet.
- 8. Monter tæveringen E mellem beslagene A og B på punktene F og G.
- 9. Monter Brink Connector H inklusive den nedklapbare kontaktpude i fastgørelset med håndkraft.
- 10. Spænd alle boltene og monter kofangeregen.
- 11. Sav en del ud af beskyttelsesdelen af kunststofet på understående fig. 5.
- 12. Udskift elemenet, der blev fjernet i trin 1, 2 og 3.



7. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.
8. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y G y colóquelo todo apretando a mano.
9. Montar la Brink connector H incluida la placa de enchufe batiente I y soporte J en los puntos K y L.
10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
11. Serrar una parte de acuerdo con la figura 5 en el centro del lado inferior del caja protectora sintética.
12. Reemplace el elemento retirado en el paso 1, 2 y 3.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del RMC las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente,

por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I INSTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare le calotte di protezione in plastica. Vedi figura 1.
2. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo. Vedi figura 2.
3. Smontare l'anima del paraurti.
4. Segare via dal l'anima del paraurti le parti indicate nelle fig. 3.
5. Segare via la parte indicata in figura 4 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
6. Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
7. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
8. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
9. Montare lo Brink Connector H comprensiva il portapresa a scomparsa I e staffa J in corrispondenza dei punti K e L.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
11. Segare via la parte indicata in figura 5 dalla parte centrale inferiore del custodia in plastica.
12. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, 2 e 3.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

© 663270/03-04-2019/10

Per il montaggio e lo smontaggio del RMC, consultare le istruzioni di montaggio indicate.

N.B:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

4. Wypilować zgodnie z rysunkiem 3 zaznaczone odcinek.
5. Wypilować zgodnie z rysunkiem 4 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
6. Usunąć w miejscu powierzchni stycznych haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.
7. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
8. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach F i G, całość lekko przymocować.
9. Zamontować Brink Connector H oraz składaną płytę z gniazdami I i wspornikiem J w punktach K i.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
11. Wypilować zgodnie z rysunkiem 5 odcinek w środkowej części od spodu skrzynia zabezpieczającą z tworzywa sztucznego.
12. Wymienić element usunięty w kroku 1, 2 i 3.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu RMC zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować kołpaki zabezpieczające wykonane z tworzywa sztucznego. Patrz rysunek 1.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową. Patrz rysunek 2.
3. Zdemontować wyposażenie wnętrza zderzaka.

© 663270/03-04-2019/11